



"GAKUEN K"

RUTA: FUSHIMI SARUHIKO

PARTE 7: COMO CASTIGO POR EL OTRO DÍA

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: (Munakata-senpai me llamó... Probablemente sea por lo que pasó en el juego de mancha extrema. Qué bueno que el resultado fue un empate entre los clubes Azul, Rojo y Plateado, pero... Si el club Azul hubiera sido descalificado...)

Saya: Perdón por molestar. Soy Konohana Saya de segundo año.

Munakata: Por favor, pasa, está abierto.

Saya: Perdón por llegar tarde.

Saya: (Fushimi-kun ya está aquí.)

Munakata: No estén tan nerviosos, por favor relájense. Hoy es un día excepcionalmente lindo. Se dice que la primavera, con sus cerezos en flor, es la estación más preciada por la gente de este país desde la antigüedad. ¿No creen que es un crimen estar tan ocupados que se pierdan la belleza de esta estación?

Saya: S-Sí...

Munakata: Así que, para sentir el aire primaveral, decidí hacer Nodate (ceremonia del té al aire libre) mientras admiraba las flores de cerezo... Desafortunadamente, me he quedado sin matcha. Como castigo por el otro día, me gustaría que me lo compraran.

Saya: ¿Eso es todo lo que quieres?

Munakata: Sí.

Fushimi: Si eso es lo que quieres, iré solo...

Munakata: Eso está prohibido. Como ambos hicieron trampa, ambos serán castigados también.

Fushimi: Tsk... Entendido.

Munakata: Ambos, llévense bien y váyanse.

Empleado de comida: Gracias.

Saya: 10.000 yenes por 30 gramos... El matcha es bastante caro.

Fushimi: Eso era lo más caro de la tienda.

Saya: Pensé que como era un castigo no nos diría qué matcha comprar... Me pregunto si fue así de simple.

Fushimi: El presidente nos dijo que lo compráramos como castigo. No hay duda de que este es el castigo.

Saya: Ya veo... Tienes razón.

Fushimi:

Saya:

Saya: (La conversación se interrumpió. Ya que salimos juntos, me gustaría hablar más con él... Quiero conocer mejor a Fushimi-kun, ¡hablaré con él de manera informal!)

Opción 01: ¿Esos lentes son solo para presumir?

Saya: Siempre me he preguntado si los lentes de Fushimi-kun son solo para presumir.

Fushimi: No son para presumir. ¿Por qué me preguntas eso?

Saya: Algunas personas usan anteojos con montura negra porque están de moda, me preguntaba si Fushimi-kun podría ser uno de ellos.

Saya: Pero veo que tienes una receta. Ahora que lo pienso, Munakata-senpai también usa anteojos. Me pregunto si hay muchas personas con mala vista en el Club Azul.

Fushimi: Eso no es verdad. Solo somos el Presidente, yo y Enomoto.

Saya: Ya veo... Supongo que tuve la impresión de que hay muchas personas que usan anteojos.

Saya: Tal vez sea porque hay tanta gente inteligente.

Saya: (Siento que estamos hablando normalmente, hablemos de algo más.)

Opción 02: ¿Qué haces en tus días libres?

Fushimi: Nada especial.

Saya: Entonces no sales a ningún lado.

Fushimi: Si necesito algo, salgo y lo compro.

Saya: C-Cierto.

Fushimi:

Saya: Bueno, entonces, ¿te ha pasado algo interesante últimamente?

Fushimi: Nada.

Saya: Ya veo...

Saya: (Tal vez esta pregunta fue un error... Probemos con otro tema.)

Saya: Veamos... ¿Tienes una estación favorita, Fushimi-kun? ¿O qué te gusta actualmente?

Fushimi: Tsk... ¿Ya es tan tarde? Oye, apurémonos. No es bueno si no podemos entrar al salón del club.

Saya: ¡U-Uhm! ¡Entendido!

Frente al cuartel general

Saya: (Me alegro de que hayamos llegado justo a tiempo... Espero poder hablar con Fushimi-kun más tranquilamente la próxima vez.)